

在日本関東済州道民協会ニュース

[在日本関東済州道民協会：東京都文京区湯島 3 - 19 - 5 TEL 03 (3832) 4411 発行人：李大浩 編集人：李始禹]

第2回理事会・第52回定期総会開催

当道民協会「第2回理事会・第52回定期総会」が、去る6月16日(土)上野ホテルパークサイドにおいて、理事、会員、婦人会役員、青年部役員諸氏60余名の参加の上、開催されました。

李大浩会長の挨拶から総会が始まり、開会の宣言の後、呉賛益顧問の御挨拶がありました。議案審議に入り、2011年度事業報告及び決算報告が承認され、新年度の事業計画及び予算案を執行部の原案通りに可決しました。また、青年部の事業報告及び会計報告、新年度活動案も承認され、高隆博副会長の閉会辞の後、総会を無事に終了いたしました。引き続き、高瑋鉉顧問の乾杯の音頭で懇親会が始まり、顧問、相談役、婦人会の方々からご挨拶をいただきました。当日は済州MBC放送からの取材があり、李大浩会長を初め、参加者の方々へのインタビューが行われ当協会の活動が故郷・済州道で放送されました。



— 副会長 邊 彰満 —



《李大浩会長挨拶》



《質疑応答する李会長》



《呉賛益顧問挨拶》



《済州MBC放送局の取材を受ける様子》



《(右) 梁萬基初代会長を紹介する高瑋鉉顧問》



金光一相談役が再任

6月8日、京王プラザホテル(新宿)にて、東京韓国商工会議所「第51期定期総会」を開催されました。主な来賓は、駐日韓国大使館より徐炯源経済公使、鄭載男経済公使参事官、民団中央本部より韓在銀監察委員長、林三鎬副会長等、関係団体等から150名が参加されました。

本件総会では役員改選が行われ当協会の金光一相談役を次期会長として選任することを決定し総会の場において承認されました。次期会長に再任された金光一会長は再任挨拶の中で“在日韓商正常化に向けて積極的に取組んでいく旨等、これまでの50年の歴史を立派に守り抜く決意等”を述べました。そして監事には当協会の金幸三組織部長の再任が承諾されました。金会長は当協会では組織部長、副会長を歴任され現在相談役として在任中です。また、2009年東京韓国商工会議所第11代会長に就任され、在任中は東京韓商第2ビルを取得し財政基盤の強化を、隔月で「東京韓商NEWS」を発行し会員拡充を図りました。2011年には「上海韓国商会」と姉妹結縁を結び、将来を見据えグローバル化に目を向け組織の繁栄の為、力を注いでおられます。

(組織部長 金幸三)

金和男顧問が 在日世界韓人商工人連合会会長に

7月6日在日本韓国YMCAにて開かれた第7期定期総会におきまして、当協会金和男顧問が会長に選出されました。金会長は“光栄に思うと同時に、責任の重さを感じ、会の発展の為に努力をしたい”と抱負を述べられました。金顧問は当協会第2・8代会長を務めた故金坪珍顧問のご長男として東京韓国青年商工会第8期会長、在日韓国青年商工人連合会第5代会長、当協会では青年部長、副会長を経て在日2世として初めて第20代会長を歴任、現在顧問として務めておられます。在日社会では文京区韓国人商工協同組合理事長、東京韓国商工会議所顧問として在任中です。多くの貢献が認められ済州道知事より感謝牌、表彰状など数々の賞を受賞されました。当協会の顧問がいろんな団体で、活躍なされていることを誇りに思うと同時に祝い申し上げます。

一常任顧問 高 尚弘一



<就任挨拶をする 金光一会長>



<金和男会長>

李時香顧問 牡丹章受賞される



さる10月5日「第6回世界韓人の日」記念式がソウル・三成洞 COEX で全世界の在外同胞らと金滉植國務総理始め、国会議員ら1000余名の参加で開かれました。

式では、在外同胞社会の発展に寄与したとして韓国政府から12名に直接勲章と褒賞が授与され当協会の李時香顧問(75歳・民団中央本部 常任顧問)が牡丹章を授与する光栄に輝きました。

李 時香顧問は済州市の翰京面頭毛里出身で、17 歳に来日し、サン・ロイヤルグループを設立し 企業経営の一方で 35 年間にわたり、当協会第 18 代会長、 民団荒川支部団長や東京地方本部団長を 2 期歴任しながら故郷はじめ民団組織発展と在日の社会地位向上、人材育成や奨学事業に尽くしてきました。李顧問は、世界的な経済不況の中でも在日同胞の経済環境の好転を期し多種の寄付を行い、未来に継承すべく民団第 2 東京ビルを取得、地方参政権獲得運動などに精力的に取り組んできました。長年にわたり民団組織の発展と在日社会の 韓日両国の厳しい経済やイデオロギーを克服し、韓日の友好増進に努力した証として授与の栄光に預かりました。

李顧問は功績を称え韓国政府体育勲章、2006 年済州特別自治道文化賞、日本赤十字社 金色有功章を受賞され、故郷国立済州大学から名誉経営学博士号を授与されました。

現在は 当協会顧問、民団中央本部 常任顧問、東京韓国商工会議所 顧問、在日本韓国商工会議所 顧問、在日本大韓体育会 顧問として務めています。

—会長 李 大浩—



＜受章式で(右)李 時香顧問＞

御三方！当協会の誇りです、本当におめでとうございます。



第26回夏季郷土学校開催

去る7月30日から8月3日までの間、『第26回夏季郷土学校』が済州特別自治道人力開発院に於いて開催され、総勢52名が参加した中、当協会からは学生3名（うち1名は済州空港にて合流）を李 大浩会長、李 成琥相談役、及び私、高 隆博が引率してきました。これは、済州島出身の先祖を持つ子孫たちにその故郷のことを知ってもらう目的で始まりました。日本からは関西道民会と合わせて5名と在外国の学生は例年と比べ少なかったものの、開校式では禹 瑾敏道知事の温かな歓迎辞、姜 太善在外済州道民会総聯合会会長の祝辞により、一同励まされ



入校した実感も沸いてきて、集合写真を撮影し終了しました。翌日からは済州の歴史や伝統、その置かれた現状や将来についての講義を受け、さらに観光等のプログラムも遂行していきました。この行事は毎年同じ時期に行われているので、大学か専門学校に通う会員の皆様のご子息やご令嬢に、今から次年度の参加の働きかけをお願いします。今後道民会の承継に必要となる若い世代の子供たちに是非体験させて、何かを感じてもらえればと思います。

—副会長 高 隆博—



濟州島の魅力に触れてみてください

父に勧められ、夏季郷土学校がどんなものかわからないまま参加をすることになり、正直はじめは不安でしたが、4泊5日間で良い経験がたくさんでき参加して良かったと思えるものでした。自然、歴史、食べ物など濟州島の素晴らしいところだけを満喫できる5日間のプログラムの中で韓国・日本・アメリカ各地から参加した濟州島を故郷にもつ同年代の友達と交友を深めあう機会は夏季郷土学校以外では得難いものだろうと思います。これからも是非多くの学生が参加し、濟州島の魅力に触れて欲しいと思います。



(参加学生 姜 映花)

第11回在外道民会役員郷土学校・第51回耽羅文化祭参加



役員郷土学校が、9月13、14日間濟州特別自治道人材開発院にて開催されました。入校式には、当協会から 李 大浩会長、宋 信彦・夫 奉秋副会長、高 哲明事業部長が参加しました。禹 瑾敏 道知事の歓迎辞に続き、朴 喜秀道議会議長の祝辞を受け、新たに就任された 梁 元賛在外濟州道民会総聯合会 会長(ソウル道民会 会長)が感謝の言葉を述べて閉会しました。

その後、濟州市梨湖浜辺で開催された「2012 耽羅大典開幕式・世界七大自然景観認定式」に 吳 賛益顧問、高 尚弘常任顧問、李 大浩会長、宋 信彦・夫 奉秋・高 隆博・朴 時男副会長、宋 映民財務部長、高 哲明事業部長、婦人会 左 玉花会長、金 孝淑 副会長、洪 玉順女史、(株)美浜 尹 正淳経理部長が、臨席いたしました。生憎の小雨模様の中ではありませんでしたが、郷土を愛する皆の力と情熱を結集させて勝ち取った世界七大自然景観の興奮いまだ冷めやらずといった趣で、認定時の感動が再び蘇ってまいりました。これを機に濟州道の観光事業が益々発展していくことは、在外濟州道民の一人としてこの上もない喜びであり、誇りとするところであります。引続き行われた歌と踊りの公演も、一段と輝きを増していたように思われ、紛れもなく 120 万内外道民が世界に胸を張った和合のイベントでありました。

翌 14 日、正午よりラマダプラザ濟州ホテル2階にて、禹 瑾敏 道知事主宰の午餐会が開かれました。昨日の 13 名に、洪 龍次郎 宣伝部長が合流し 14 名が参加し、ホテル自慢の料理の数々に一同舌鼓を打ちました。

一事業部長 高 哲明一



↑ 役員郷土学校入校式記念 耽羅大典開幕式様子➡➡



世界七大自然景観・済州島の旅



婦人会では10月9～11日にて、済州島の旅を行いました。当日は天候も良く、わくわくしながらの成田空港を出発しました。旅行中の天候は暑いくらいの秋晴れになり、和気あいあいとした旅でした。バスの中では初めに会長の挨拶があり、その後にクッス屋さんにて昼食をにぎやかに頂き、その後は宿泊所であるラマダプラザ済州ホテルにチェックインしました。少し休憩した後、新羅免税店で皆様買い物を行いました。チョルムル自然休養林を散策しお腹をすかせて、ソンミガーデン(鶏料理)で夕食を頂き、済州道庁から呉 勝益本部長、在外道民係 高 鳳峻様も駆けつけてくださり皆さんと色々とお話はずませていました。ホテルでは歓迎パーティーが行われ、皆さんの楽しい歌声やダンスまたお喋りに花を咲かせて夜が更けて行きました。2日目は朝食をホテルで取り、迎えに来た観光バスで万丈窟に行き、洞窟を散策・亀の岩がとても印象に残りました。次に西帰浦市の城山日出峰に行き元気に登られた方々や、途中から下山された方さまさまざまな形で大自然の景観を満喫していました。色々散策されお昼には海女の家でアワビのお粥を頂きました。昼食後は天女と木こりのテーマパークで昔を思い出すような物を見たり、熔岩石のアクセサリーを買われている方々もいました。民俗村では昔の生活の話を聞き、五味子茶・冬虫夏草の錠剤・馬の骨の錠剤などを買っている方や乾燥蕨などを買っている方々もいました。夕食は刺身屋(海松)さんで、鯛のお刺身・アワビのお刺身・海鮮ビビンバなどをお腹いっぱい食べ、ホテルに戻りました。3日目は朝食後、自由時間で皆さん市場に行き、買い物を楽しんでいました。ホテルをチェックアウトした後、済州大学の在日済州人センターを訪問し色々な写真や大学内を案内して頂き大変勉強になりました。昼食は自然食(ヨヌネ)を頂き、空港に行き2泊3日の旅が終了しました。今回の旅に参加して頂いた方々には感謝をしております。これからも在日済州婦人会を宜しくお願い申し上げます。カンサンミダ

一総務部長 朴 恵子一





＜世界遺産萬丈窟で記念＞

＜民俗村での昔生活話に微笑む＞



初めて出向海女故郷訪問事業に参加



9月8日から二日間「第5回済州海女祭り」が済州道主催で開催されました。時期を合わせ「2012年度国内外出向海女故郷訪問事業」が9月7日から2泊3日間に亘り開催され、韓国国内24名と関東地域3名、関西地域5名の海女さん達が済州道より招待され、当協会からは李 徳雄顧問が引率して一緒に参加しました。参加者たちは道をあげてのイベントである「済州海女祭り」に参加し、済州道の海女さん達と交流し、海女文化の伝承、保全とユネスコの世界文化遺産登録祈願に参加出来ました。また、アクアプラネット、4・3 平和公園、エコランド、世界自然遺産センターなどを見学し、親戚族訪問をしました。参加者の中で、千葉県富津市金谷在住の洪 碩娘さん(89 才)は“20 才に日本に海女として連れて来られ今回の故郷訪問は 30 年ぶりで、済州道及び道民協会に対し非常に感謝する”とまた、韓国の江原道からの参加者は“海女という職業は非常にハードで過小評価される職業だが、わたしはこの職業を誇りに感じ招待してくださった済州道に感謝する。”と感想を話しました。

最後に禹 瑾敏道知事より海に潜る時の潜水服がプレゼントされ全員喜んで帰途につきました。「済州海女祭り」は済州海女のすべてを一目で見られる海女博物館の場所的特徴を生かし、世界人類文化遺産として高い価値がある済州海女文化を伝承保全と世界化の一環で開かれる祭りです。世界ユネスコ文化遺産である「済州チルモリダンヨンドングット」はヨンドン神への済州島特有な海女信仰と民俗信仰が込められているグットであり、韓国唯一の海女のグットという点で特異性と学術的価値がありますが、文化的価値に反して現在済州の海女たちの高齢化と村漁場の生産性低下に伴い数が減り続け 4,881 人 (2011) で保存対象とし希少価値が高くなっており、地域漁村契を中心に潜り漁を営みつつ海女文化を伝承しています。

—顧問 李 徳雄—

株式会社 済 京

代表取締役 呉 賛 益

弊社は協会会員の、会員による、
会員の為の会社です。
共に歩んでまいります。

東京都文京区湯島 3-19-5
TEL03-5688-0684 FAX03-3835-7756

株式会社 美 浜

東京都知事免許(7)第 44307 号

代表取締役 呉 賛 益

〒110-0016

東京都台東区台東 3-16-5
ミハマビル 10F

TEL03 (3835) 7755
FAX03 (3835) 7756
<http://www.mihama.info>

(有)健康 ライブ

代表 夫 奉 秋



《海女博物館で》



《日本からの参加者達》



《海女祭りで地域別パレード様子》

《最高齢参加者 洪 碩娘女史》

在外済州道民会総聯合会臨時總會

2012 年度臨時總會が、9 月 13 日済州ハワイホテルにおいて、開かれました。總會では、4 月 28 日に行われた總會の時に決議した報告及びその間の一連の事業報告と監査報告がなされました。参加者全員の承認を得て報告は終了しました。4 月の總會において決定できませんでした次期会長の選出に議題は移りましたが、推薦された両候補のうち、一本化することができず紛糾しましたが、最後に、当協会の呉 賛益顧問が通訳を交え、この場で、絶対決定しなければ、在外済州人の親睦組織を束ねる聯合会に汚点を残す事になると候補者二人で決めなさいと歩み寄りをさせ、最終的に、現ソウル道民会会長の梁 元賛会長が選出されました。



挨拶の中で、各地域の参加者が積極的に意見交換をし、より親密に連絡をとりあい、総聯合会の発展の為に、また、済州道の発展の為に、一層努力していくことを強調されました。總會には、当協会より呉 賛益顧問、高 尚弘常任顧問、李 大浩会長、宋 信彦副会長が出席し、夫 奉秋・高 隆博・朴 時男副会長、宋 暎民財務部長、高 哲明事業部長、婦人会 左 玉花会長、金 孝淑副会長、洪 玉順女史、(株)美浜 尹 正淳経理部長が傍聴しました。

一常任顧問 高 尚弘一

隆 美 観 光 株式会社
株式会社 ベ ッ ク
株式会社 リ ン ク ス
(東京都知事 (1) 第 88965 号)

代表取締役 高 隆 博

〒169-0073 東京都新宿区百人町 1-8-15
TEL03(3200)8501 FAX03(3200)8510

寿司処 勝 賢

代表 宋 暎 民

〒110-0005 東京都台東区上野 2-3-10

TEL 03(3836)5566(代) FAX 03(3836)6264

— 各種ご宴会の予約承ります —



ILLUSION

未来を創造する映像制作チーム

株式会社イリュージョン

代表取締役 高 哲明

〒112-0014

東京都文京区関口 1-42-7 ILLUSION BLDG.

TEL 03-5155-4388 FAX 03-5155-4399

済州大学文化交流館内に在日済州人センター設立なる

本年 5 月 25 日、国立済州大学校内に文化交流会館が竣工、開館しました。9 月 14 日在日済州人センターのグランドオープン式及び「在日済州道民協会の歩み」と言うテーマで第 1 回特別展が開催されました。在日関東・関西・仙台の各道民協会は、センターのオープンを祝い、樹齢 200 年の唐柚子の木を記念植樹として寄贈しました。

グランドオープン式の挨拶で許香珍 済州大総長は「在日済州人センターが、今後在日同胞と関連した韓国の代表的研究センターとなり、在日済州人の生活の歴史を照らし記録に残して、在日 3、4 世の言語、歴史、文化教育の為に尽力したい。」と述べました。

同センターは 2005 年 高 忠錫 前済州大学総長の就任公約の一環として始まり、2006 年 基本計画が構築され、母国韓国に建立された最初の地域同胞記念館であります。

在日済州人センターのある文化交流館は、総額 110 億余ウォンを投資して面積 4,796 m² (1,453 坪) の規模で地下 1 階、地上 3 階建のビルであります。1 階には在日済州人室と資料室を含めて、在日済州人休憩室、無料法律相談室、研究員室、事務室、済州大学歴史室があり、2 階には済州の歴史と文化が分かる 2 つの常設展示室、3 階は特別展示室と大学博物館事務所があります。

取り分け在日済州人室には在日済州道出身同胞の歴史と生活記録、実際に使用した日用品や道具類、ドキュメンタリー等在日同胞と済州島間の交流の歴史を一目見ただけで分かる様に成り立っています。

在日済州人センターは、2010 年 9 月に大学正式機関として承認され、2011 年 1 月第 1 代センター長に李 昌益教授（日語日文学科）が就任されました。李 昌益センター長が就任されてから本格的に展示・研究資料の収集活動を始め、現在、遺物 2 千余点、図書 3 千 2 百余冊、写真 1 千 7 百余点、その他の資料 400 余点を収集しました。李 昌益教授は在日済州人センターが今後研究センターとして日本研究、在日済州人の移民史、生活史を研究し、在日同胞を対象にした文化、歴史、教育、在日済州人と済州道民との相互交流に力をつくす計画であると力強くその抱負を語っています。

尚、同教授はセンター長の立場から在日同胞の資料展示館として、より充実された内容にする為、各道民協会の会員やその友人、知人、親族の方々が所有する関連資料の提供を切に呼びかけています。

当道民協会も積極的な協力をすべきであろう。



在日本関東済州道民協会
顧問 吳 賛益

Cross World Inc.

Apparel Manufacturing Service

株式会社 クロスワールド

代表取締役 姜 栄 真

〒103-0007 東京都中央区日本橋浜町 2-25-2

チャンピオンタワー1F

TEL 03(5695)7778

FAX 03(3664)4667

島田会計事務所

代表税理士 金 幸 三

〒102-7094

東京都千代田区紀尾井町 3-10

紀尾井町ガーデンタワー2504

号

TEL 03(3262)0099

<http://www.shimada-office.net>

株式会社 オフィス ゲン

店舗清掃 エアコン清掃等
清掃のことなら何でもお任せ下さい!

代表取締役 元 將

◆ 在日本関東済州道民協会 渉外部長

◆ 民団渋谷支部 監察委員長

東京都渋谷区渋谷 1-11-7 ウォンズイン内

電話 03(3409)8022 E-mail: gen@office-gen.co.jp



➤ 参加者記念



➤ 記念植樹寄贈



➤ 展示室を見回り思い出に浸る一時



《祝辞をする李 大浩会長》



➤ 参加役員達

伊東で親睦旅行会開催



(副会長 夫 奉秋)

2012 年度在日本関東済州道民協会親睦旅行会が 11 月 18 日(日)~19 日(月)間静岡県伊東市にあるホテル「暖香園」で顧問、相談役、役員、理事、会員、婦人会役員など 34 名が参加し盛大に行い懇親を深めたことをご報告申し上げます。

前日 17 日においては 11 月としては、珍しく大雨で少し心配でしたが、18 日は秋晴で参加者みんなが感じたと思いますが、故郷の済州島の海辺に似た道を車で走りながら、みかんの香りと紅葉を満喫できました。午後 6 時に宴会場に集まり集合写真撮影を終え、邊 彰満副会長の司会で、李 大浩会長の半年間の活動報告と会員同士一層の団結を強めるため努めるとの挨拶に続き、高 瑋鉉顧問の乾杯音頭で宴会に入りました。 海の幸に舌鼓を打ちながら懇親を楽しんでいる宴会

の最中、李 徳雄顧問と鄭 平普顧問より激励の言葉を頂き、高らかに宴会が盛りあがりました。また、民団東京本部 議長でおられる金 秀吉当協会相談役は“第 18 代大統領選挙に向け、選挙人登録を済ました方は 12 月 5~10 日までに必ず投票するよう”呼びかけられました。

その後、今回急用で参加できなかった、呉 賛益顧問、金 光一相談役の高価な賞品提供、SBJ 銀行上野支店と金 東沃支店長、執行部役員の賞品協賛により恒例の抽選会がありまして、参加者全員が当たり一層盛り上がりました。今回は特に李 徳雄顧問が、二十歳に日本に渡り昨年まで千葉県富津市で海女の仕事をしていた 89 歳の洪 碩娘様を連れて来ましたが彼女にとって生涯初めて豪華温泉旅行だということが印象に残ります。最後に高 尚弘常任顧問の閉会辞により親睦旅行が毎年いつまでも続くことを願いつつ無事に終わりました。興奮さめやらぬうちみなはカラオケに行き楽しく自慢の歌を披露し日頃のストレス解消をしました。翌日 19 日は朝食を済まし、ゴルフに参加する方、仕事に向う方、周辺観光をする方それぞれホテルを後にしました。



➤ 参加記念



➤ 宴会で高 尚弘常任顧問と李 大浩会長



＜李 徳雄顧問＞



＜金 秀吉相談役＞



＜左 玉花婦人会会長＞



＜抽選会で金 光珍会員＞



済友会では

第126、127、128回ゴルフコンペ開催

第 126 回済友会は 7 月 4 日茨城県阿見ゴルフクラブにて 9 組 33 名が参加し開催され、成績は以下の通り

㊦ 優勝：金山永午

準優勝：金 東奎

三 位：金 東槿

第 127 回済友会は 10 月 3 日栃木県プレステージカントリークラブにて 9 組 34 名が参加し成績は以下の通り

㊦ 優勝：玄 忠吉

準優勝：玄 忠男

三 位：竹之内花

第 128 回済友会は協会親睦旅行の翌日の 11 月 19 日にサザンクロスカントリークラブにて 3 組 12 名が参加し開催しました。 今後は旅行会の翌日の開催は人数に限られる為、検討する所存でございます。

㊦ 優勝：康 用根

準優勝：鄭 成男

三 位：夫 奉秋



＜(左)金 昌世会長と金山永午氏＞



＜玄 忠吉氏＞



＜康 用根氏＞



👉 第126回参加者記念



第127回参加者記念 👈



👈 第128回参加者記念



第127回懇親パーティー様子 👈

次回開催は来年3月下旬から4月上旬を予定しております。新規会員大歓迎いたします

第16回定期総会・送年会を終えて 巳

2012年12月1日(土曜)上野パークサイドホテルにて、在日済州婦人会の第16回定期総会・送年会が開催されました。当日は気温が低く、冬の寒さを感じる日でしたが、それを吹き飛ばす様な元気なオモニパワーに役員一同元気を頂きました。総会・送年会には41名の参加があり、来賓には在日本関東済州道民協会の李 大浩会長初め夫 奉秋、高 隆博副会長に参席して頂き、年間行事等の報告がされ参加者の皆様のご協力の元、無事に総会を終える事が出来ました。2部の送年会では乾杯の音頭と共にキムチや御餅が各テーブルに配られ、送年会が始まりました。各テーブルには会員様と役員が席を共にして、話が始まり、しばらく体調不良や一身上の都合で会をお休みしていた方々も久しぶりにこの席に参加し、懐かし昔話や今年の行事の思い出話で自然と皆さんの顔から笑顔がでていました。カラオケでは音楽を聴いているうちに、歌を口ずさんだり、身体の不調を忘れるほどに踊りを踊ったりと参加者全員がこぼれるほどの笑顔を見せていました。また婦人会に新たに7名の会員が入られ、一人ずつ簡単な自己紹介をして頂きました。婦人会では一人でも多くの方が私たちの会に興味を持って頂ける事にありがたく思っております。そしてもっと多くの方々に興味を持って頂きたいと役員一同思っております。そして株式会社済京からのご協力に感謝し御礼申し上げます。最後にこれからも皆様のご支援・ご指導のほど宜しくお願い申し上げます。

カンサンミダ

一総務部長 朴 恵子一



▲ 定期総会で金 孝淑副会長の閉会辞



＜送年会様子＞



懇親忘年会開かれる



12月3日、パークサイドホテルで我が道民協会の懇親忘年会が顧問、相談役、執行部役員24名の参加で開催されました。まず、李 大浩会長が一年間の行事を振り返りながら、多くの有意義な活動の総括をして頂きました。続いて高 瑋鉉顧問の乾杯の音頭で忘年会は始まりました。高 顧問は済州道が世界七大自然景観に選ばれた事を述べられ『위하여!!』の発声で済州道民協会の活性化を叫ばれ宴会に入りました。高 富仁相談役からは済州国際コンベンションセンターの理事として

“その間の頑張りが実り今年センターより2回に渡り在日済州人株主の株式買い取り手続きを行い、長年の悩みが解消されたと思います。待つて頂き有難うございます”との挨拶がありました。また、鄭 平普顧問は12月5日～10日までの第18代大統領選挙の投票に家族揃って行くよう呼びかけられました。私はいつも思うことですが同郷の済州道の方々と一杯飲むと、民団や大学の同窓会の雰囲気とは違う独特な、ちょうど済州空港に降り立った時のような胸の高まりを感じ、胸が躍る事を禁じ得ないのは何故でしょうか？ やはり代々済州の大地の自然の恵みをDNAに刻まれた血が騒ぐからなのではないでしょうか？ 宴会は、一年間を振り返りながら、先輩達、顧問・相談役さん達の多く有意義な話や楽しい話で盛り上がり、あっという間に過ぎ去ってしまいました。閉会時は、高 隆博副会長が、これから道民協会を活性化するためには、アボジはなくオモニが子供たちにどんどん参加を呼び掛けて欲しいとユーモアを交えながら、忘年会を締めくくりました。

一 渉外部長 元 將一



위하여



済州特別自治道が南船場に特産品展示販売場をオープン

日本に最も近い海外観光地として人気の高い済州特別自治道が、地元産食品とファッション、グッズ類を販売する「済州特産品展示販売場」を大阪市中央区南船場のビル1、2階に10月10日、オープンしました。北心斎橋筋東側の通りに面し、東急ハンズ心斎橋店北側の交差点角で、1階には済州島名産の食品で、日本では珍しい干しみかんや干しキムチなど約300種を用意。2階はアクセサリーやマスコットなどの地元工芸品、ビッグバン、カラなどのK-POPグッズを取り扱い、済州観光やビジネス投資の相談業務も行うとのことです。運営は道第3セクター「済州貿易」で、1階には道路に面して本場のチヂミやビビンバが食べられる店「韓粥(ハンジュク)」もオープンしました。



青年部便り 2012 年冬



済州大学在日済州人センター訪問

活動報告

アンニョンハシムニカ、青年部部長の高 光弘です。
青年部では一年を通じて、様々なイベントを開催し、済州人同士の交流を図っております。

2012 年は 2 年連続で故郷済州島を訪問し、今年オープンした済州大学内の在日済州人センターにも訪問をしてきました。私達済州人の歴史が紹介されており、興味深い展示物も見学することが出来ました。

年末は 12 月 2 日にクリスマス会を開催し、多くの方に参加をいただき楽しい交流ができました。

このように済州島出身というきっかけで新たな交流を試みませんか！？青年部では新規メンバーを募集しております。毎月の定例会、また各種イベントに顔を出してみませんか。是非、連絡をお待ちしております。

Facebook にページもあるので検索してみてください。



済州島旅行にて



料理教室にて

<お問合せ>

青年部長 高 光弘

Mail: cheerstakayama@gmail.com

Tel: 090-6004-4394

東京に第2の韓国学校設置へ韓国政府が予算編成

10月韓国政府が東京に2校目となる韓国学校を設置するため予算を編成し、2015年の開校を目指します。教育科学技術部と東京韓国学校(新宿区)によると、来年の予算案に学校建設費11億ウォン(7900万円)が含まれ、企画財政部の審査を経て先月末に政府予算案として決定し、国会の審議を経て予算が確定し次第、廃校になった日本の学校の校舎と用地を借りて開校準備を進めます。どこに建設するかは、今後、保護者らの意見を聞いて決めます。東京韓国学校の関係者は「初等部児童の3分の1が、埼玉から新宿の学校に通学するのに1時間以上かかる。通学の不便さを解消する」と話しました。日本には朝鮮学校が約60校あるが、韓国系は東京韓国学校のほか、金剛学園(大阪市)、白頭学院(大阪市)、コリア国際学園(大阪府茨木市)、京都国際学園(京都市)の五つしかありません。



済州 4・3 事件犠牲者及び遺族追加受付の知らせ

済州 4・3 事件の真相究明と犠牲者並び遺族の名誉回復の為、追加申告を承ります。

申告対象：済州 4・3 事件犠牲者及び遺族

- 犠牲者：1947.3.1～1954.9.21 の間、4・3 事件により死亡あるいは行方不明になった方、後遺症が残っている方、又は受刑者
- 遺 族：犠牲者の配偶者（事実上の配偶者を含む）及び直系尊属・卑属。兄弟、親族

申告方法

- 申告期間：2012.12.01～2013.02.28（90 日間）
- 書類提出：国内－済州特別自治道庁、市庁、各区役所、韓国国内済州道民会
国外－日・米大使館、在日本大韓民国民団、在日本関東済州道民協会、関西済州道民協会、仙台済州道民会

※郵送先：(〒690-090) 済州市明林路 430 済州特別自治道 4・3 事業所

☎お問い合わせ先：駐日韓国領事館、民団東京本部、各済州道民協会事務局、
4・3 事業所 (+82-64-710-8434~6)

"세계가 찾는 제주, 세계로 가는 제주"

新規理事・会員のご案内

→ 詳しくは当協会事務局までお問合せください。

〒113-0034 東京都文京区湯島 3-19-5

TEL 03-3832-4411・5077 FAX 03-3832-5078

<http://www.jejudomin.org>

当道民協会の運営行事にご賛同頂きました新規理事・会員の皆様です。今後とも、会員相互の親睦、相互協調を深めて参りたいと思いますので、よろしくお願い申し上げます。

● 新規理事：(北 区) 李 京旻、(千葉県・柏市) 高 誠彦

冠 婚 葬 祭

※ 李 成琥相談役のご母堂が、4月21日亡くなり、26日済州道で葬儀が営まれました。

※ 呉 賛益顧問の弟 呉 君祐氏が6月18日永眠し、19日新宿区全龍寺にてお通夜が、翌日告別式が営まれました。

※ 鄭 平普顧問のご母堂 呉 戊生女史が6月26日済州道で亡くなり西帰浦医療院 葬儀場にて27日葬儀が営まれました。

2013年家族同伴新年会・成人式のご案内

癸巳年、新年早々会員同士顔合わせをいたしたく恒例の「2013 年度家族同伴新年会・成人式」を開催いたします。理事・会員及び済州道出身の皆様との交流を深めたくご案内申し上げます。皆様お誘い合わせの上、多数のご参加を心よりお待ち申し上げます。

一、日 時：2013 年 1 月 19 日(土) 受 付：午後 4 時 30 分
式 典：午後 5 時

一、場 所：『上野・精養軒』3 階
東京都台東区上野公園 4-58 電話：03-3821-2181

一、会 費：10,000 円(但し、一世帯)

一、行事内容：第一部：① 新年会式典(着席になります)
② 成人式と記念品贈呈 (※ 新成人の申し込みはお早めに!!)
第二部：① 立食パーティー
② 抽選会(豪華賞品多数)
③ ビンゴゲーム



Zunhyung. web

爲美里の春 文恵